

# KitchenAid®

## Pastry Beater

**KSMPB5, KSMPB5SS & KSMPB5W:** This accessory has been approved for use with all 4.5 and 5 Qt KitchenAid® Tilt Head Stand Mixers.

**KSMPB7, KSMPB7SS & KSMPB7W** - Compatible with all Bowl Lift Stand Mixers except for models 5KPM5, 5K5, 4KSM5, K5SS, KSM5, KSM50, KSM500, KSM6573, KG25, 3KSM5, 9KSM5, and KSM450. Only approved for bowl lift use with Stainless Steel bowls.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

**When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed. Please refer to the basic Important Safeguards as outlined in the manual for your Stand Mixer.**

**Note:** KSMPB5, KSMPB5SS, KSMPB5W, KSMPB7, and KSMPB7W are designed for household use only.

**Refer to Product Assembly section of your Stand Mixer owner manual for assembly instructions for accessories.**

## QUICK START RECIPE

### INGREDIENTS

2 sticks (1 cup) unsalted butter (230g), chilled and cut into 1/2" cubes  
2.5 cup All Purpose flour (315g)  
2 tsp sugar  
1 tsp salt  
6-8 Tbsp ice water (90g), more as needed

### INSTRUCTIONS


1. Assemble pastry beater to mixer. Mix flour, sugar, and salt on Stir to combine. Add chilled butter and mix on Stir for 30 seconds.
2. For tilt head mixer, increase to Speed #2 (for Bowl Lift mixer, increase to Speed #3) until the mixture resembles corn meal with pea sized pieces of butter throughout. Scrape bowl and paddle with spatula if needed.
3. Drizzle half of the ice water, 3 Tbsp, over the surface of the flour mixture and run on stir for 5 seconds. Stop the mixer, and drizzle the remaining 3 Tbsp of water evenly over the surface of the mixture. Mix on stir for 10 - 20 seconds until it makes a shaggy dough. Add more water and stir again as needed.
4. Form the dough into two disks and wrap in plastic wrap. Set in refrigerator for at least one hour, or overnight. Remove from fridge and roll to 1/8" before baking to the instructions provided on your chosen pie recipe.

**Care and Cleaning:** Top-rack dishwasher safe.

# WARRANTY AND SERVICE

## KITCHENAID® PASTRY BEATER WARRANTY FOR THE 50 UNITED STATES, THE DISTRICT OF COLUMBIA, PUERTO RICO, AND CANADA

This warranty extends to the purchaser and any succeeding owner for Pastry Beater operated in the 50 United States, the District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.

<b>Length of Warranty:</b>	One Year Limited Warranty for KSMPB5, KSMPB5W, KSMPB7, KSMPB7W from date of purchase.
<b>KitchenAid Will Pay for Your Choice of:</b> 	Hassle-Free Replacement of your Pastry Beater. See the next page for details on how to arrange for service, or call the Customer eXperience Center toll-free at <b>1-800-541-6390</b> . OR The replacement parts and repair labor costs to correct defects in materials and workmanship. Service must be provided by an Authorized KitchenAid Service Center.
<b>KitchenAid Will Not Pay for:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>A.</b> Repairs when your Pastry Beater is used in other than normal single family home use.</li> <li><b>B.</b> Damage resulting from accident, alteration, misuse or abuse.</li> <li><b>C.</b> Any shipping or handling costs to deliver your Pastry Beater to an Authorized Service Center.</li> <li><b>D.</b> Replacement parts or repair labor costs for Pastry Beater attachments operated outside the 50 United States, District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.</li> </ul>
<p><b>DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES</b></p> <p>IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING TO THE EXTENT APPLICABLE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXCLUDED TO THE EXTENT LEGALLY PERMISSIBLE. ANY IMPLIED WARRANTIES THAT MAY BE IMPOSED BY LAW ARE LIMITED TO ONE YEAR LIMITED WARRANTY (KSMPB5, KSMPB5W, KSMPB7, KSMPB7W)), OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS OR EXCLUSIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU.</p> <p>IF THIS PRODUCT FAILS TO WORK AS WARRANTED, CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY SHALL BE REPAIR OR REPLACEMENT ACCORDING TO THE TERMS OF THIS LIMITED WARRANTY. KITCHENAID AND KITCHENAID CANADA DO NOT ASSUME ANY RESPONSIBILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.</p>	

## WARRANTY AND SERVICE

### HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY—50 UNITED STATES, DISTRICT OF COLUMBIA, AND PUERTO RICO

---

We're so confident the quality of our products meets the exacting standards of KitchenAid that, if your Pastry Beater should fail within the warranty period of ownership, KitchenAid will arrange to deliver an identical or comparable replacement to your door free of charge and arrange to have your original Pastry Beater returned to us. Your replacement unit will also be covered by our limited warranty.

If your Pastry Beater should fail within the warranty period of ownership, simply call our

toll-free Customer eXperience Center at **1-800-541-6390** Monday through Friday. Please have your original sales receipt available when you call. Proof of purchase will be required to initiate the claim. Give the consultant your complete shipping address (no P.O. Box numbers, please).

When you receive your replacement Pastry Beater, use the carton, packing materials, and prepaid shipping label to pack up your original Pastry Beater and send it back to KitchenAid.

### HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY—CANADA

---

We're so confident the quality of our products meets the exacting standards of the KitchenAid brand that, if your Pastry Beater should fail within the warranty period of ownership, we will replace your Pastry Beater with an identical or comparable replacement. Your replacement unit will also be covered by our limited warranty.

If your Pastry Beater should fail within the warranty period of ownership, simply call our toll-free Customer eXperience Center at

**1-800-807-6777** Monday through Friday. Please have your original sales receipt available when you call. Proof of purchase will be required to initiate the claim. Give the consultant your complete shipping address.

When you receive your replacement Pastry Beater, use the carton, packing materials, and prepaid shipping label to pack up your original Pastry Beater and send it back to KitchenAid.

### ARRANGING FOR SERVICE AFTER THE WARRANTY EXPIRES, OR ORDERING ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

---

#### **In the United States and Puerto Rico:**

For service information, or to order accessories or replacement parts, call toll-free at **1-800-541-6390** or write to:

Customer eXperience Center,  
KitchenAid Small Appliances,  
P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

#### **Outside the United States and Puerto Rico:**

Consult your local KitchenAid dealer or the store where you purchased the Pastry Beater for information on how to obtain service.

#### **For service information in Canada:**

Call toll-free **1-800-807-6777**.


#### **For service information in Mexico:**

Call toll-free **01-800-0022-767**.

# WARRANTY AND SERVICE

## KITCHENAID® PASTRY BEATER WARRANTY FOR THE 50 UNITED STATES, THE DISTRICT OF COLUMBIA, PUERTO RICO, AND CANADA

This warranty extends to the purchaser and any succeeding owner for Pastry Beater operated in the 50 United States, the District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.

<b>Length of Warranty:</b>	Ten Years Limited Warranty for KSMPB5SS, KSMPB7SS from date of purchase.
<b>KitchenAid Will Pay for Your Choice of:</b> 	Hassle-Free Replacement of your Pastry Beater. See the next page for details on how to arrange for service, or call the Customer eXperience Center toll-free at <b>1-800-541-6390</b> . OR The replacement parts and repair labor costs to correct defects in materials and workmanship. Service must be provided by an Authorized KitchenAid Service Center.
<b>KitchenAid Will Not Pay for:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>A.</b> Repairs when your Pastry Beater is used in other than normal single family home use.</li> <li><b>B.</b> Damage resulting from accident, alteration, misuse or abuse.</li> <li><b>C.</b> Any shipping or handling costs to deliver your Pastry Beater to an Authorized Service Center.</li> <li><b>D.</b> Replacement parts or repair labor costs for Pastry Beater attachments operated outside the 50 United States, District of Columbia, Puerto Rico, and Canada.</li> </ul>
<p><b>DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES</b></p> <p>IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING TO THE EXTENT APPLICABLE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXCLUDED TO THE EXTENT LEGALLY PERMISSIBLE. ANY IMPLIED WARRANTIES THAT MAY BE IMPOSED BY LAW ARE LIMITED TO TEN YEARS LIMITED WARRANTY (KSMPB5SS, KSMPB7SS), OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS OR EXCLUSIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU.</p> <p>IF THIS PRODUCT FAILS TO WORK AS WARRANTED, CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY SHALL BE REPAIR OR REPLACEMENT ACCORDING TO THE TERMS OF THIS LIMITED WARRANTY. KITCHENAID AND KITCHENAID CANADA DO NOT ASSUME ANY RESPONSIBILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.</p>	

## WARRANTY AND SERVICE

### HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY—50 UNITED STATES, DISTRICT OF COLUMBIA, AND PUERTO RICO

We're so confident the quality of our products meets the exacting standards of KitchenAid that, if your Pastry Beater should fail within the ten years of ownership, KitchenAid will arrange to deliver an identical or comparable replacement to your door free of charge and arrange to have your original Pastry Beater returned to us. Your replacement unit will also be covered by our ten years limited warranty. If your Pastry Beater should fail within the ten years of ownership, simply call our toll-free Customer eXperience Center at

**1-800-541-6390** Monday through Friday. Please have your original sales receipt available when you call. Proof of purchase will be required to initiate the claim. Give the consultant your complete shipping address (no P.O. Box numbers, please).

When you receive your replacement Pastry Beater, use the carton, packing materials, and prepaid shipping label to pack up your original Pastry Beater and send it back to KitchenAid.

### HASSLE-FREE REPLACEMENT WARRANTY—CANADA

We're so confident the quality of our products meets the exacting standards of the KitchenAid brand that, if your Pastry Beater should fail within the ten years of ownership, we will replace your Pastry Beater with an identical or comparable replacement. Your replacement unit will also be covered by our ten years limited warranty.

If your Pastry Beater should fail within the ten years of ownership, simply call our toll-free Customer eXperience Center at

**1-800-807-6777** Monday through Friday. Please have your original sales receipt available when you call. Proof of purchase will be required to initiate the claim. Give the consultant your complete shipping address.

When you receive your replacement Pastry Beater, use the carton, packing materials, and prepaid shipping label to pack up your original Pastry Beater and send it back to KitchenAid.

### ARRANGING FOR SERVICE AFTER THE WARRANTY EXPIRES, OR ORDERING ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

#### In the United States and Puerto Rico:

For service information, or to order accessories or replacement parts, call toll-free at **1-800-541-6390** or write to:

Customer eXperience Center,  
KitchenAid Small Appliances,  
P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

#### Outside the United States and Puerto Rico:

Consult your local KitchenAid dealer or the store where you purchased the Pastry Beater for information on how to obtain service.

#### For service information in Canada:

Call toll-free **1-800-807-6777**.

#### For service information in Mexico:

Call toll-free **01-800-0022-767**.

# KitchenAid®

## Batteur à pâtisserie

**KSMPB5, KSMPB5SS et KSMPB5W** : Cet accessoire a été approuvé pour une utilisation avec les batteurs sur socle à tête inclinable de 4,5 et 5 pte de KitchenAid®.

**KSMPB7, KSMPB7SS et KSMPB7W** - Compatible avec tous les batteurs sur socle avec élévateur de bol sauf les modèles 5KPM5, 5K5, 4KSM5, K5SS, KSM5, KSM50, KSM500, KSM6573, KG25, 3KSM5, 9KSM5 et KSM450. Approuvé pour une utilisation avec les élévateurs de bol et bols en acier inoxydable seulement.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut toujours observer certaines précautions élémentaires. Consulter les consignes de sécurité importantes du guide d'utilisation pour le batteur sur socle.**

**Remarque** : Les modèles KSMPB5, KSMPB5SS, KSMPB5W, KSMPB7 et KSMPB7W sont conçus pour un usage domestique uniquement.

**Se reporter à la section Assemblage du produit dans le guide d'utilisation du batteur sur socle pour les instructions d'assemblage des accessoires.**

## RECETTE DE DÉMARRAGE RAPIDE

### INGRÉDIENTS

2 bâtonnets (1 tasse) de beurre non salé (230 g), refroidi et coupé en cubes de 1/2 po  
2 1/2 tasses de farine tout usage (315 g)  
2 c. à thé de sucre  
1 c. à thé de sel  
6 à 8 c. à soupe d'eau glacée (90 g), plus au besoin

### INSTRUCTIONS

1. Assembler le batteur à pâtisserie au batteur. Mélanger la farine, le sucre et le sel sur mode Remuer pour combiner. Ajouter le beurre refroidi et mélanger en remuant pendant 30 secondes.
2. Pour le batteur à tête inclinable, augmenter à la vitesse n° 2 (pour le batteur avec élévateur de bol, augmenter à la vitesse n° 3) jusqu'à ce que le mélange ressemble à de la semoule de maïs avec des morceaux de beurre de la taille d'un pois. Racler le bol et pagayer avec une spatule si nécessaire.
3. Verser la moitié de l'eau glacée, 3 c. à soupe, sur la surface du mélange de farine et laisser remuer pendant 5 secondes. Arrêter le batteur et verser les 3 c. à soupe d'eau restante uniformément sur la surface du mélange. Mélanger en remuant pendant 10 à 20 secondes jusqu'à ce que cela fasse une pâte non lisse. Ajouter plus d'eau et remuer à nouveau au besoin.
4. Former la pâte en deux disques et l'envelopper dans une pellicule en plastique. Mettre au réfrigérateur pendant au moins une heure ou toute la nuit. Retirer du réfrigérateur et rouler à 1/8 po d'épaisseur avant de cuire au four selon les instructions fournies sur la recette de tarte choisie.

**Entretien et nettoyage** : Article lavable dans le panier supérieur du lave-vaisselle.

# GARANTIE ET SERVICE

## GARANTIE DU BATTEUR À PÂTISSERIE KITCHENAID® POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT FÉDÉRAL DE COLUMBIA, PORTO RICO ET LE CANADA

La présente garantie couvre l'acheteur et les propriétaires suivants du batteur à pâtisserie lorsqu'il est utilisé dans les 50 États des États-Unis, le district fédéral de Columbia, à Porto Rico et au Canada.

<b>Durée de la garantie :</b>	Garantie limitée d'un an pour les modèles KSMPB5, KSMPB5W, KSMPB7, KSMPB7W à compter de la date d'achat.
<b>KitchenAid prendra en charge les éléments suivants à votre choix :</b>	Remplacement sans difficulté de votre batteur de pâtisserie. Voir la page suivante pour plus de détails concernant la procédure à suivre pour un dépannage, ou appeler le numéro sans frais <b>1 800 541-6390</b> du Centre eXpérience clientèle. OU Le coût des pièces de rechange et de la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux et de fabrication. L'intervention de dépannage doit être effectuée par un centre de dépannage KitchenAid agréé.
	<p><b>KitchenAid ne paiera pas pour :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>A.</b> Les réparations lorsque le batteur de pâtisserie est utilisé à des fins autres qu'un usage domestique unifamilial normal.</li> <li><b>B.</b> Les dommages causés par : accident, altération, mauvaise utilisation ou abus.</li> <li><b>C.</b> Tout frais d'expédition ou de manutention pour livrer le batteur de pâtisserie à un centre de dépannage agréé.</li> <li><b>D.</b> Les frais des pièces de rechange ou de main-d'œuvre pour les accessoires du batteur de pâtisserie lorsqu'il est utilisé à l'extérieur des 50 États des États-Unis, du district fédéral de Columbia, de Porto Rico et du Canada.</li> </ul>
<p><b>CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES ; LIMITATION DES RECOURS</b></p> <p>LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS DANS LA MESURE APPLICABLE LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT EXCLUES DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI. TOUTE GARANTIE IMPLICITE POUVANT ÊTRE IMPOSÉE PAR LA LOI EST LIMITÉE À UN AN DE GARANTIE LIMITÉE (KSMPB5, KSMPB5W, KSMPB7, KSMPB7W) OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE DE VALIDITÉ DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER ; PAR CONSÉQUENT, LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS STIPULÉES DANS LES PRÉSENTES PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES.</p> <p>SI CE PRODUIT NE FONCTIONNE PAS TEL QUE GARANTI, LE SEUL ET UNIQUE RECOURS DU CLIENT CONSISTE À EN OBTENIR LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT CONFORMÉMENT AUX TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE. KITCHENAID ET KITCHENAID CANADA DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre.</p>	

# GARANTIE ET SERVICE

## GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT FÉDÉRAL DE COLUMBIA ET PORTO RICO

---

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de KitchenAid que, si le batteur de pâtisserie cesse de fonctionner au cours de la période de garantie suivant son achat, KitchenAid livrera gratuitement à votre porte un remplacement identique ou comparable et prendra les dispositions nécessaires pour que le batteur de pâtisserie d'origine nous soit retourné. L'accessoire de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée.

Si le batteur de pâtisserie cesse de fonctionner durant la période de garantie suivant son acquisition, il suffit d'appeler notre Centre

eXpérience clientèle au **1-800-541-6390**, du lundi au vendredi. Veuillez avoir l'original de votre reçu de vente à portée de main au moment de votre appel. Une preuve d'achat est indispensable pour que votre réclamation puisse être traitée. Fournissez votre adresse de livraison complète au représentant (aucune boîte postale).

Après avoir reçu le batteur de pâtisserie de rechange, utiliser le carton, les matériaux d'emballage et l'étiquette d'expédition prépayée pour emballer le batteur de pâtisserie d'origine et le renvoyer à KitchenAid.

## GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ POUR LE CANADA

---

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de la marque KitchenAid que si le batteur de pâtisserie cesse de fonctionner au cours de la période de garantie suivant son acquisition, nous remplacerons le batteur de pâtisserie par un accessoire de remplacement identique ou comparable. L'accessoire de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée.

Si le batteur de pâtisserie cesse de fonctionner durant la période de garantie suivant son acquisition, il suffit d'appeler notre Centre

eXpérience clientèle au **1-800-807-6777**, du lundi au vendredi. Veuillez avoir l'original de votre reçu de vente à portée de main au moment de votre appel. Une preuve d'achat est indispensable pour que votre réclamation puisse être traitée. Il vous faudra fournir votre adresse de livraison complète au représentant.

Après avoir reçu le batteur de pâtisserie de rechange, utiliser le carton, les matériaux d'emballage et l'étiquette d'expédition prépayée pour emballer le batteur de pâtisserie d'origine et le renvoyer à KitchenAid.

## OBTENIR UN DÉPANNAGE UNE FOIS LA GARANTIE EXPIRÉE OU COMMANDER DES ACCESSOIRES ET DES PIÈCES DE RECHANGE

---

### Aux États-Unis et à Porto Rico :

Pour des informations sur le service de dépannage ou pour commander des accessoires ou des pièces de rechange, composer le numéro sans frais **1 800 541-6390** ou écrire à :

Customer eXperience Center,  
KitchenAid Small Appliances,  
P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

### En dehors des États-Unis et de Porto Rico :

Consulter le revendeur KitchenAid local ou le détaillant auprès duquel le batteur de pâtisserie a été acheté pour savoir comment obtenir un dépannage.

**Pour des informations concernant toute intervention de dépannage au Canada :**

Composer sans frais le **1 800 807-6777**.

**Pour des informations concernant toute intervention de dépannage au Mexique :**

Composer sans frais le **01-800-0022-767**.




# GARANTIE ET SERVICE

## GARANTIE DU BATTEUR À PÂTISSERIE KITCHENAID® POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT FÉDÉRAL DE COLUMBIA, PORTO RICO ET LE CANADA

La présente garantie couvre l'acheteur et les propriétaires suivants du batteur à pâtisserie lorsqu'il est utilisé dans les 50 États des États-Unis, le district fédéral de Columbia, à Porto Rico et au Canada.

FRANÇAIS

<b>Durée de la garantie :</b>	Garantie limitée de dix ans pour les modèles KSMPB5SS et KSMPB7SS à compter de la date d'achat.
<b>KitchenAid prendra en charge les éléments suivants à votre choix :</b>	Remplacement sans difficulté de votre batteur de pâtisserie. Voir la page suivante pour plus de détails concernant la procédure à suivre pour un dépannage, ou appeler le numéro sans frais <b>1 800 541-6390</b> du Centre eXpérience clientèle. OU Le coût des pièces de rechange et de la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux et de fabrication. L'intervention de dépannage doit être effectuée par un centre de dépannage KitchenAid agréé.
	
<b>KitchenAid ne paiera pas pour :</b>	<p><b>A.</b> Les réparations lorsque le batteur de pâtisserie est utilisé à des fins autres qu'un usage domestique unifamilial normal.</p> <p><b>B.</b> Les dommages causés par : accident, altération, mauvaise utilisation ou abus.</p> <p><b>C.</b> Tout frais d'expédition ou de manutention pour livrer le batteur de pâtisserie à un centre de dépannage agréé.</p> <p><b>D.</b> Les frais des pièces de rechange ou de main-d'œuvre pour les accessoires du batteur de pâtisserie lorsqu'il est utilisé à l'extérieur des 50 États des États-Unis, du district fédéral de Columbia, de Porto Rico et du Canada.</p>
<b>CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES ; LIMITATION DES RECOURS</b>	
<p>LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS DANS LA MESURE APPLICABLE LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT EXCLUES DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI. TOUTE GARANTIE IMPLICITE POUVANT ÊTRE IMPOSÉE PAR LA LOI EST LIMITÉE À DIX ANS DE GARANTIE LIMITÉE (KSMPB5SS, KSMPB7SS) OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE DE VALIDITÉ DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER ; PAR CONSÉQUENT, LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS STIPULÉES DANS LES PRÉSENTES PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES.</p> <p>SI CE PRODUIT NE FONCTIONNE PAS TEL QUE GARANTI, LE SEUL ET UNIQUE RECOURS DU CLIENT CONSISTE À EN OBTENIR LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT CONFORMÉMENT AUX TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE. KITCHENAID ET KITCHENAID CANADA DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS.</p> <p>Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre.</p>	

# GARANTIE ET SERVICE

## GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ POUR LES 50 ÉTATS DES ÉTATS-UNIS, LE DISTRICT FÉDÉRAL DE COLUMBIA ET PORTO RICO

---

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de KitchenAid que, si le batteur de pâtisserie cesse de fonctionner au cours des dix ans de propriété suivant son achat, KitchenAid livrera gratuitement à votre porte un remplacement identique ou comparable et prendra les dispositions nécessaires pour que le batteur de pâtisserie d'origine nous soit retourné. L'accessoire de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée de dix ans.

Si le batteur de pâtisserie cesse de fonctionner durant les dix ans de propriété suivant son acquisition, il suffit d'appeler notre Centre

eXpérience clientèle au **1-800-541-6390**, du lundi au vendredi. Veuillez avoir l'original de votre reçu de vente à portée de main au moment de votre appel. Une preuve d'achat est indispensable pour que votre réclamation puisse être traitée. Fournissez votre adresse de livraison complète au représentant (aucune boîte postale).

Après avoir reçu le batteur de pâtisserie de rechange, utiliser le carton, les matériaux d'emballage et l'étiquette d'expédition prépayée pour emballer le batteur de pâtisserie d'origine et le renvoyer à KitchenAid.

## GARANTIE DE REMPLACEMENT SANS DIFFICULTÉ POUR LE CANADA

---

Nous sommes tellement certains que la qualité de nos produits satisfait aux normes exigeantes de la marque KitchenAid que si le batteur de pâtisserie cesse de fonctionner au cours des dix ans de propriété suivant son acquisition, nous remplacerons le batteur de pâtisserie par un accessoire de remplacement identique ou comparable. L'accessoire de remplacement sera également couvert par notre garantie limitée de dix ans.

Si le batteur de pâtisserie cesse de fonctionner durant les dix ans de propriété suivant son acquisition, il suffit d'appeler notre Centre

eXpérience clientèle au **1-800-807-6777**, du lundi au vendredi. Veuillez avoir l'original de votre reçu de vente à portée de main au moment de votre appel. Une preuve d'achat est indispensable pour que votre réclamation puisse être traitée. Il vous faudra fournir votre adresse de livraison complète au représentant.

Après avoir reçu le batteur de pâtisserie de rechange, utiliser le carton, les matériaux d'emballage et l'étiquette d'expédition prépayée pour emballer le batteur de pâtisserie d'origine et le renvoyer à KitchenAid.

## OBTENIR UN DÉPANNAGE UNE FOIS LA GARANTIE EXPIRÉE OU COMMANDER DES ACCESSOIRES ET DES PIÈCES DE RECHANGE

---

### Aux États-Unis et à Porto Rico :

Pour des informations sur le service de dépannage ou pour commander des accessoires ou des pièces de rechange, composer le numéro sans frais **1 800 541-6390** ou écrire à :

Customer eXperience Center,  
KitchenAid Small Appliances,  
P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

### En dehors des États-Unis et de Porto Rico :

Consulter le revendeur KitchenAid local ou le détaillant auprès duquel le batteur de pâtisserie a été acheté pour savoir comment obtenir un dépannage.

### Pour des informations concernant toute intervention de dépannage au Canada :

Composer sans frais le **1 800 807-6777**.

### Pour des informations concernant toute intervention de dépannage au Mexique :

Composer sans frais le **01-800-0022-767**.

# KitchenAid®

## Batidor para hojaldre

**KSMPB5, KSMPB5SS y KSMPB5W:** Este accesorio ha sido aprobado para su uso con todas las batidoras de pedestal con cabeza inclinable KitchenAid® de 4.5 y 5 cuartos de galón.

**KSMPB7, KSMPB7SS & KSMPB7W** - Compatible con todas las batidoras de tazón levantara, excepto para los modelos 5KPM5, 5K5, 4KSM5, K5SS, KSM5, KSM50, KSM500, KSM6573, KG25, 3KSM5, 9KSM5, and KSM450. Aprobado únicamente para uso de tazón levantara con tazones de acero inoxidable.

## MEDIDAS DE PRECAUCIÓN IMPORTANTES

**Al utilizar electrodomésticos, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad. Consulte las medidas de seguridad importantes básicas que se describen en el manual de su batidora con base.**

**Nota:** KSMPB5, KSMPB5SS, KSMPB5W, KSMPB7 y KSMPB7W están diseñadas para usarse únicamente en el hogar.

Consulte la sección Montaje del producto del manual de propietario de la batidora con base para ver las instrucciones de montaje para los accesorios.

## RECETA DE INICIO RÁPIDO

### INGREDIENTES

- 2 barras (1 taza) de mantequilla sin sal (230 g), enfriada y cortada en cubos de 1/2"
- 2,5 tazas de harina para todo uso (315 g)
- 2 cucharaditas de azúcar
- 1 cucharadita de sal
- 6-8 cucharadas de agua helada (90 g), más según sea necesario

### INSTRUCCIONES

1. Monte el batidor para hojaldre a la batidora. Mezcle la harina, el azúcar y la sal en Stir (Revolver) para combinar. Añada la mantequilla enfriada en Stir (Revolver) por 30 segundos.
2. Para la batidora de cabeza inclinable, incremente a velocidad n.º 2 (para la batidora de tazón levantara incremente a la velocidad n.º 3) hasta que la mezcla parezca harina de maíz con trozos de mantequilla del tamaño de un guisante. Raspe el tazón y la paleta con una espátula si es necesario.
3. Rocíe la mitad del agua helada, 3 cucharadas, sobre la superficie de la mezcla de harina y revuelva durante 5 segundos. Detenga la batidora y rocíe las 3 cucharadas de agua restantes de manera uniforme sobre la superficie de la mezcla. Mezcle revolviendo durante 10 a 20 segundos hasta que se forme una masa pegajosa. Agregue más agua y revuelva nuevamente según sea necesario.
4. Forme la masa en dos discos y envuélvalos en una envoltura de plástico. Deje reposar en el refrigerador durante al menos una hora o durante la noche. Saque del refrigerador y extienda a 1/8" antes de hornear según las instrucciones proporcionadas en la receta de pastel elegida.

**Cuidado y limpieza:** Puede lavarse en la canasta superior de la lavavajillas

# GARANTÍA Y SERVICIO

## GARANTÍA DEL BATIDOR PARA HOJALDRE KITCHENAID® PARA LOS 50 ESTADOS DE ESTADOS UNIDOS, EL DISTRITO DE COLUMBIA, PUERTO RICO Y CANADÁ

Esta garantía se extiende al comprador y a cualquier propietario subsiguiente para el batidor para hojaldre operado en los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.

<b>Duración de la garantía:</b>	Un año de garantía limitada para KSMPB5, KSMPB5W, KSMPB7, KSMPB7W a partir de la fecha de compra.
<b>KitchenAid pagará por lo siguiente, a su elección:</b> 	Reemplazo sin dificultades de su batidor para hojaldre. Consulte la página siguiente para obtener detalles acerca de cómo obtener servicio técnico o llame sin cargo a nuestro Centro para la eXperiencia del cliente al <b>1-800-541-6390</b> . O BIEN El costo de las piezas de repuesto y de la mano de obra de reparación para corregir los defectos de los materiales y de la mano de obra. El servicio debe ser proporcionado por un centro de servicio autorizado por KitchenAid.
<b>KitchenAid no pagará por:</b>	<b>A.</b> Reparaciones cuando su batidor para hojaldre se haya utilizado para un uso distinto al doméstico normal de una sola familia. <b>B.</b> Daños causados por accidente, alteración, uso indebido o abuso. <b>C.</b> Cualquier gasto de envío o manejo para entregar su batidor para hojaldre a un centro de servicio autorizado. <b>D.</b> Piezas de repuesto o costos de mano de obra de reparación para el batidor para hojaldre operado fuera de los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.
<b>EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITACIÓN DE RECURSOS</b> LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS EN LA MEDIDA QUE CORRESPONDA LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, QUEDAN EXCLUIDAS EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ PERMITIDO POR LEY. TODA GARANTÍA IMPLÍCITA QUE SEA IMPUESTA POR LEY ESTÁ LIMITADA A UN AÑO DE GARANTÍA LIMITADA (KSMPB5, KSMPB5W, KSMPB7, KSMPB7W)), O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LA LEY. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ACERCA DE CUÁNTO DEBE DURAR UNA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O DE IDONEIDAD, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ARRIBA MENCIONADAS PUEDEN NO APLICARSE EN SU CASO. SI ESTE PRODUCTO NO FUNCIONA COMO SE HA GARANTIZADO, EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL CLIENTE SERÁ EL DE REPARARLO O REEMPLAZARLO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. KITCHENAID Y KITCHENAID CANADÁ NO ASUMEN NINGUNA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y puede que también tenga otros derechos que varíen de un estado a otro o de una provincia a otra.	

# GARANTÍA Y SERVICIO

## GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES: EN LOS 50 ESTADOS DE LOS ESTADOS UNIDOS, EL DISTRITO DE COLUMBIA Y PUERTO RICO

---

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de KitchenAid que, si el batidor para hojaldré presentara alguna falla durante el periodo de garantía a partir de la compra, KitchenAid se encargará de entregar un reemplazo idéntico o comparable a su domicilio sin cargo y arreglará la devolución de su batidor para hojaldré original a nosotros. La unidad de reemplazo también estará cubierta por nuestra garantía limitada.

Si su batidor para hojaldré fallara durante el periodo de garantía después de la compra, simplemente llame a nuestro Centro para

la eXperiencia del cliente sin cargo al **1-800-541-6390**, de lunes a viernes. Tenga a mano el recibo de compra original cuando llame. Se requerirá el comprobante de compra para iniciar una reclamación. Proporcione al consultor su dirección de envío completa (no números de apartado postal).

Cuando reciba su batidor para hojaldré de reemplazo, use la caja, el material de embalaje y la etiqueta de envío prepagada para empacar su batidor para hojaldré original y devolverlo a KitchenAid.

## GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES: CANADÁ

---

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de la marca KitchenAid que, si su batidor para hojaldré presentara alguna falla durante el periodo de garantía después de la compra, reemplazaremos su batidor para hojaldré con un producto idéntico o similar. La unidad de reemplazo también estará cubierta por nuestra garantía limitada.

Si su batidor para hojaldré fallara durante el periodo de garantía después de la compra, simplemente llame a nuestro Centro para

la eXperiencia del cliente sin cargo al **1-800-807-6777**, de lunes a viernes. Tenga a mano el recibo de compra original cuando llame. Se requerirá el comprobante de compra para iniciar una reclamación. Proporcione al asesor su dirección de envío completa.

Cuando reciba su batidor para hojaldré de reemplazo, use la caja, el material de embalaje y la etiqueta de envío prepagada para empacar su batidor para hojaldré original y devolverlo a KitchenAid.

## CÓMO OBTENER SERVICIO TÉCNICO DESPUÉS DE QUE EXPIRE LA GARANTÍA O CÓMO PEDIR ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

---

### En los Estados Unidos y Puerto Rico:

Para obtener información acerca del servicio técnico o para pedir accesorios o piezas de repuesto, llame sin costo al **1-800-541-6390** o escriba a:

Customer eXperience Center,  
KitchenAid Small Appliances,  
P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

### Fuera de Estados Unidos y Puerto Rico:

Consulte al distribuidor local de KitchenAid o a la tienda donde compró su batidor para hojaldré para pedir información sobre cómo obtener el servicio.

### Para obtener información acerca del servicio en Canadá:

Llame sin cargo al **1-800-807-6777**.

### Para obtener información acerca del servicio en México:

Llame sin cargo al **01-800-0022-767**.

# GARANTÍA Y SERVICIO

## GARANTÍA DEL BATIDOR PARA HOJALDRE KITCHENAID® PARA LOS 50 ESTADOS DE ESTADOS UNIDOS, EL DISTRITO DE COLUMBIA, PUERTO RICO Y CANADÁ

Esta garantía se extiende al comprador y a cualquier propietario subsiguiente para el batidor para hojaldre operado en los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.

<b>Duración de la garantía:</b>	Diez años de garantía limitada para KSMPB5SS, KSMPB7SS a partir de la fecha de compra.
<b>KitchenAid pagará por lo siguiente, a su elección:</b>	Reemplazo sin dificultades de su batidor para hojaldre. Consulte la página siguiente para obtener detalles acerca de cómo obtener servicio técnico o llame sin cargo a nuestro Centro para la eXperiencia del cliente al <b>1-800-541-6390</b> . <b>O BIEN</b> El costo de las piezas de repuesto y de la mano de obra de reparación para corregir los defectos de los materiales y de la mano de obra. El servicio debe ser proporcionado por un centro de servicio autorizado por KitchenAid.
	<b>KitchenAid no pagará por:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>A.</b> Reparaciones cuando su batidor para hojaldre se haya utilizado para un uso distinto al doméstico normal de una sola familia.</li> <li><b>B.</b> Daños causados por accidente, alteración, uso indebido o abuso.</li> <li><b>C.</b> Cualquier gasto de envío o manejo para entregar su batidor para hojaldre a un centro de servicio autorizado.</li> <li><b>D.</b> Piezas de repuesto o costos de mano de obra de reparación para el batidor para hojaldre operado fuera de los 50 estados de Estados Unidos, el Distrito de Columbia, Puerto Rico y Canadá.</li> </ul>
<p><b>EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITACIÓN DE RECURSOS</b></p> <p>LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS EN LA MEDIDA QUE CORRESPONDA LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, QUEDAN EXCLUIDAS EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ PERMITIDO POR LEY. TODA GARANTÍA IMPLÍCITA QUE SEA IMPUESTA POR LEY ESTÁ LIMITADA A DIEZ AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA (KSMPB5SS, KSMPB7SS), O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LA LEY. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ACERCA DE CUÁNTO DEBE DURAR UNA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O DE IDONEIDAD, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ARRIBA MENCIONADAS PUEDEN NO APLICARSE EN SU CASO.</p> <p>SI ESTE PRODUCTO NO FUNCIONA COMO SE HA GARANTIZADO, EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL CLIENTE SERÁ EL DE REPARARLO O REEMPLAZARLO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. KITCHENAID Y KITCHENAID CANADÁ NO ASUMEN NINGUNA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y puede que también tenga otros derechos que varíen de un estado a otro o de una provincia a otra.</p>	

# GARANTÍA Y SERVICIO

## GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES: EN LOS 50 ESTADOS DE LOS ESTADOS UNIDOS, EL DISTRITO DE COLUMBIA Y PUERTO RICO

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de KitchenAid que, si el batidor para hojaldré presentara alguna falla durante los diez años a partir de la compra, KitchenAid se encargará de entregar un reemplazo idéntico o comparable a su domicilio sin cargo y arreglará la devolución de su batidor para hojaldré original a nosotros. La unidad de reemplazo estará también cubierta por nuestra garantía limitada de diez años.

Si su batidor para hojaldré fallara durante los diez años después de la compra, simplemente llame a nuestro Centro para la eXperiencia

del cliente sin cargo al **1-800-541-6390**, de lunes a viernes. Tenga a mano el recibo de compra original cuando llame. Se requerirá el comprobante de compra para iniciar una reclamación. Proporcione al consultor su dirección de envío completa (no números de apartado postal).

Cuando reciba su batidor para hojaldré de reemplazo, use la caja, el material de embalaje y la etiqueta de envío prepagada para empacar su batidor para hojaldré original y devolverlo a KitchenAid.

## GARANTÍA DE REEMPLAZO SIN DIFICULTADES: CANADÁ

Confiamos tanto en que la calidad de nuestros productos cumple con las exigentes normas de la marca KitchenAid que, si su batidor para hojaldré presentara alguna falla durante los diez años después de la compra, reemplazaremos su batidor para hojaldré con un producto idéntico o similar. La unidad de reemplazo estará también cubierta por nuestra garantía limitada de diez años.

Si su batidor para hojaldré fallara durante los diez años después de la compra, simplemente llame a nuestro Centro para la eXperiencia

del cliente sin cargo al **1-800-807-6777**, de lunes a viernes. Tenga a mano el recibo de compra original cuando llame. Se requerirá el comprobante de compra para iniciar una reclamación. Proporcione al asesor su dirección de envío completa.

Cuando reciba su batidor para hojaldré de reemplazo, use la caja, el material de embalaje y la etiqueta de envío prepagada para empacar su batidor para hojaldré original y devolverlo a KitchenAid.

## CÓMO OBTENER SERVICIO TÉCNICO DESPUÉS DE QUE EXPIRE LA GARANTÍA O CÓMO PEDIR ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

### En los Estados Unidos y Puerto Rico:

Para obtener información acerca del servicio técnico o para pedir accesorios o piezas de repuesto, llame sin costo al **1-800-541-6390** o escriba a:

Customer eXperience Center,  
KitchenAid Small Appliances,  
P.O. Box 218, St. Joseph, MI 49085-0218

### Fuera de Estados Unidos y Puerto Rico:

Consulte al distribuidor local de KitchenAid o a la tienda donde compró su batidor para hojaldré para pedir información sobre cómo obtener el servicio.

### Para obtener información acerca del servicio en Canadá:

Llame sin cargo al **1-800-807-6777**.

### Para obtener información acerca del servicio en México:

Llame sin cargo al **01-800-0022-767**.

DISCOVER MORE. DÉCOUVREZ PLUS. DESCUBRA MÁS.  
[KITCHENAID.COM/QUICKSTART](https://kitchenaid.com/quickstart)



PRODUCT QUESTIONS OR RETURNS

QUESTIONS SUR LE PRODUIT OU LES RETOURS

PREGUNTAS SOBRE EL PRODUCTO O DEVOLUCIONES

USA: 1.800.541.6390 | [KitchenAid.com](https://kitchenaid.com)

CANADA: 1.800.807.6777 | [KitchenAid.ca](https://kitchenaid.ca)

MEXICO: [KitchenAid.com.mx](https://kitchenaid.com.mx)

LATIN AMERICA: [KitchenAid-Latam.com](https://kitchenaid-latam.com)



**KitchenAid<sup>®</sup>**

®/™ ©2021 KitchenAid. All rights reserved. KITCHENAID and the design of the Stand Mixer are trademarks in the U.S. and elsewhere. Used under license in Canada.

Tous droits réservés. KITCHENAID et la forme de l'écran verseur sont des marques de commerce aux É.-U. et ailleurs. Utilisé sous licence au Canada.

Todos los derechos reservados. KITCHENAID y el diseño de la batidora con base son marcas registradas en EE. UU. y en otros países. Usado bajo licencia en Canadá.